



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

3300/2019

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

Betreff:

23.03.P.19.28 Neugestaltung Kreuzung
Weinstraße - Anratherstraße mit Einfügen
einer Bushaltestelle – Gemeinde Margreid
CUP: B67H18007410005
Auftrag: Erstellen endgültiges Projekt,
Ausführungsprojekt inkl.
Sicherheitskoordinierung in der
Planungsphase, Instandhaltungsplan,
Sicherheitskoordinierung in der
Ausführungsphase mit Aktualisierung des
Instandhaltungsplanes
Ing. Winfried Theil
Kodex U10052.0690/2019/10/2
Direktauftrag – Zweckbindung der Ausgabe

Oggetto:

23.03.P.19.28 Riassetto incrocio strada del
Vino - via Anrather con inserimento di una
fermata autobus – Comune di Magrè
CUP: B67H18007410005
Incarico: Elaborazione progetto definitivo,
progetto esecutivo compreso
coordinamento della sicurezza in fase
progettuale, piano di manutenzione,
coordinamento della sicurezza in fase
esecutiva con aggiornamento del piano di
manutenzione
Ing Winfried Theil
Codice U10052.0690/2019/10/2
Incarico diretto – Impegno della spesa

DER DIREKTOR DES AMTES

NIMMT EINSICHT in den Art. 36 des G.v.D. Nr. 50/2016 welcher die Verträge unter dem Schwellenwert regelt;

NACH EINSICHT in den Art. 17, Absatz 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, bezüglich der Direktvergabe von Aufträgen unter 40.000,00 €;

NACH EINSICHT weiters, in das Dekret Nr. 2339 vom 16.02.2017 bezüglich der Übertragung von Aufgaben lt. Artikel 6 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993, in geltender Fassung, an die Direktoren der Ämter der Abteilung 10 – Tiefbau;

NACH EINSICHT in den Art. 56 des G.v.D. vom 23.06.2011, Nr. 118 bezüglich der Zweckbindungen;

NACH EINSICHT in den Beschluss Nr. 1392 vom 18.12.2018, mit welchem die technischen Eigenschaften des Bauvorhabens bezüglich Neugestaltung Kreuzung Weinstraße / Anratherstraße mit Einfügen einer Bushaltestelle in der Gemeinde Margreid festgelegt wurden;

ERACHTET es für notwendig, für das Erstellen des endgültiges Projektes, des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase, des Instandhaltungsplanes, der Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase mit Aktualisierung des Instandhaltungsplanes des Bauvorhabens, einen Vertrauensingenieur der Verwaltung zu beauftragen, nachdem die Landesverwaltung sich außerstande sieht, auch diesen neuen Auftrag zu übernehmen, da sie mit anderen Arbeiten bereits überlastet ist;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen Geom. Peter Cappello vom 11.02.2019 für die Anforderung um Direktvergabe an Ing. Winfried Theil gemäß Art. 17, Absatz 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015;

STELLT FEST, dass dem obgenannten Freiberufler die im Betreff genannte Leistung mittels elektronischer Plattform e-procurement der Landesverwaltung am 25.02.2019 zugeschlagen worden ist;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

VISTO l'art. 36 del D.lgs n. 50/2016 che disciplina i contratti sotto soglia;

VISTO l'art. 17, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16 del 17.12.2015 riguardante l'affidamento diretto per incarichi di importo inferiore a € 40.000,00;

VISTO il decreto n. 2339 del 16.02.2017 di delega di funzioni di cui all'art. 6, L.P. del 22.10.1993, n. 17, e successive modifiche ed integrazioni ai direttori degli uffici della Ripartizione 10 – Infrastrutture;

VISTO l'art. 56 del D.lgs. del 23.06.2011, n. 118 concernente gli impegni di spesa;

VISTO la deliberazione n. 1392 del 18.12.2018 con la quale sono state definite le caratteristiche tecniche dell'opera di riassetto incrocio strada del Vino / via Anrather con inserimento di una fermata autobus nel Comune di Magrè;

CONSIDERATA l'esigenza di affidare l'elaborazione del progetto definitivo, del progetto esecutivo compreso coordinamento della sicurezza in fase progettuale, del piano di manutenzione, del coordinamento della sicurezza in fase esecutiva con aggiornamento del piano di manutenzione per l'opera ad un professionista di fiducia dell'Amministrazione, in quanto l'Amministrazione Provinciale non è in grado di far fronte alla suddetta nuova incombenza, per l'eccessiva mole lavori;

VISTA la relazione unica del Responsabile del procedimento, geom. Peter Cappello del 11.02.2019 concernente la richiesta di affidamento diretto all'ing. Winfried Theil della suddetta prestazione ai sensi dell'art. 17, comma 1, lett. a) della L.P. n. 16/2015;

CONSIDERATO che al suddetto professionista è stata aggiudicata la prestazione in oggetto mediante la piattaforma e-procurement della Provincia in data 25.02.2019;

STELLT FEST, dass die Ausgabe, die sich aus der Erteilung des im Gegenstand erwähnten Auftrages ergibt, sich auf 36.160,80 € (28.500,00 € + 4 % Sozialversicherungsbeitrag + 22 % MwSt.) beläuft, wie aus dem beigelegten Angebot vom 25.02.2019 hervorgeht, welches den allgemeinen Vertragsbedingungen entspricht;

ERACHTET es als notwendig, den Betrag von 36.160,80 € zweckzubinden, entsprechend dem Angebot zuzüglich des Sozialversicherungsbeitrages und der MwSt –, welcher für die Zahlung des dem Freiberufler zustehenden Honorars nötig ist;

STELLT FEST, dass im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 11.02.2019 die Ausgabe in den Jahren 2019 und 2020 anfallen wird;

v e r f ü g t:

1. den Auftrag für das Erstellen des endgültiges Projektes, des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase, des Instandhaltungsplanes, der Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase mit Aktualisierung des Instandhaltungsplanes gemäß Art. 17, Absatz 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 für das vorher genannte Bauvorhaben dem Ing. Winfried Theil zu erteilen und die Gesamtausgabe von 36.160,80 € zu genehmigen;
2. im Sinne des Art. 56 des G.v.D. Nr. 118/2011 wird die Ausgabe von 36.160,80€, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet, wie folgt zweckgebunden:
 - 21.860,80 auf dem Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019,
 - 14.300,00 auf dem Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahre 2020,

(Auftragstypologie: 3).

PSP: 102303.L0190S.28.000.T

DER DIREKTOR DES AMTES

Ing. Maurizio Mazagg

DATO ATTO che la spesa derivante dall'affidamento suindicato ammonta a complessive € 36.160,80 (€ 28.500,00 + 4 % contributo integrativo + 22 % IVA) come evidenziato nell'allegata offerta del 25.02.2019 redatta in conformità al disciplinare tipo;

RITENUTO necessario impegnare l'importo di € 36.160,80 corrispondente al prezzo dell'offerta aumentato del contributo integrativo e dell'IVA per far fronte al pagamento dell'onorario del professionista;

DATO ATTO che secondo la relazione unica del Responsabile del procedimento del 11.02.2019 la spesa sarà eseguita negli anni 2019 e 2020;

d e c r e t a:

1. di affidare ai sensi dell'art. 17, c. 1, lett. a) della L.P. n. 16/2015 l'incarico per l'elaborazione del progetto definitivo, del progetto esecutivo compreso coordinamento della sicurezza in fase progettuale, del piano di manutenzione, del coordinamento della sicurezza in fase esecutiva con aggiornamento del piano di manutenzione per l'opera in premessa all'ing. Winfried Theil e di approvare la relativa spesa complessiva di € 36.160,80;
2. di impegnare ai sensi dell'art. 56 del D.lgs. n. 118/2011 la spesa di € 36.160,80, come da allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto, come segue:
 - 21.860,80 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2019,
 - 14.300,00 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020,

(tipologia di incarico esterno: 3).

WBS: 102303.L0190S.28.000.T

IL DIRETTORE D'UFFICIO



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 21.860,80 - Kap./Cap. U10052.0690 / 2019
€ 14.300,00 - Kap./Cap. U10052.0690 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MAZAGG MAURIZIO

05/03/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CELI DANIELE

06/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maurizio Mazagg

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Daniele Celi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma